

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
образования  
«Дагестанский государственный педагогический университет» (ДГПУ)  
Факультет иностранных языков  
Кафедра английского языка



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**Б1.В.04 АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ**  
**КОММУНИКАЦИИ**

Направление подготовки : 44.04.01 Педагогическое образование

Магистерская программа: «Теория и практика обучения межкультурной коммуникации в полиэтнической и поликультурной среде (английский язык)»

Квалификация (степень) : Магистр

Формы обучения: очная, заочная

Сроки обучения: очно -2 года, заочно -2 года 6 месяцев

Форма обучения	Трудоемкость	Виды учебной работы					Форма аттестации
		Лекции	Практические занятия	Лабораторные занятия	Промежуточный контроль	СРС	
Очная	108	6	20			82	Зачет
Заочная	108	2	4			102	Зачет

Махачкала 2021

Авторы разработчики: Адзиева З.Х., к.ф.н., доц. З.Х. Адзиева

**Рабочая программа дисциплины утверждена на заседаниях:**

кафедры английского языка (протокол № 8 от 22 апреля 2021 г.)

Зав. кафедрой: Магамдаров Р.Ш., к.ф.н. доцент Р.Ш. Магамдаров

Ученого совета факультета иностранных языков

(протокол № 8 от 29 апреля 2021 г.)

Председатель: Абдуразакова Д.М., д.п.н., профессор Д.М. Абдуразакова

Учебно-методического совета ДГПУ (протокол № 3 от 31 мая 2021)

Председатель совета: Дибиров И.А., д.ф.н., профессор \_\_\_\_\_

## 1. Цель и задачи освоения дисциплины

**Целью** дисциплины «Английский язык для межкультурной коммуникации» является формирование у студентов способностей ориентироваться в ситуациях, участниками которых являются представители разных культурных сообществ с акцентом на социокультурную составляющую коммуникативной компетенции.

Достижению данной цели способствует решение следующих **задач**:

- 1) образовательная: приобретение учащимися знаний и практического, коммуникативно-речевого опыта в области межкультурной коммуникации на английском языке;
- 2) развивающая: развитие стратегий эффективного общения с представителями разных культурных сообществ, а также познавательных и социальных мотивов учащихся в области изучения английского языка;
- 3) воспитательная: воспитание личностных качеств, необходимых для эффективного межкультурного взаимодействия, через примеры и приобретение опыта поведения в различного рода социокультурных ситуациях;
- 4) практическая: приобретение учащимися умений понимать представителей других культурных сообществ, правильно реагировать на их просьбы и предложения, оказывать им помощь, достойно представлять свою страну.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

Дисциплина (Б1.В.04.) «Английский язык для межкультурной коммуникации» относится к дисциплинам вариативной части модуля, формируемой участниками образовательных отношений учебного плана ОПОП ВО по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, связанной с такими лингвистическими дисциплинами бакалавриата, как *лексикология, стилистика, теория языка, практика устной и письменной речи, интерпретация текста*.

Знания и навыки, полученные в процессе освоения изучаемой дисциплины, будут применяться во время дальнейшего освоения ряда дисциплин ОПОП *теория межкультурной коммуникации, межкультурные аспекты перевода, Сопоставительная лингвокультурология, Культура межнационального общения*, а также во время прохождения практик (научно-исследовательской и научно-педагогической) и научно-исследовательской работы.

## 3. Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины «Английский язык для межкультурной коммуникации»

Процесс изучения дисциплины «Английский язык для межкультурной коммуникации» направлен на формирование следующих компетенций:

Формируемые компетенции		Осваиваемые занятия, умения, владения
Код	Наименование	
<b>Универсальные компетенции (УК-4)</b>		

	<p>-способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</p>	<p>УК 4.1. Умеет выбирать на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами  УК4.2. Умеет использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках  УК 4.3. Умеет вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках  УК 4.4. Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры в процессе профессионального взаимодействия на государственном и иностранном (-ых) языках  УК4. Демонстрирует умение выполнять перевод академических и профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык</p>
<b>Универсальные компетенции (УК-5)</b>		
	<p>-способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p>	<p>УК 5.1. Находит и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ.  УК 5.2. Демонстрирует уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании этапов исторического развития общества  УК 5.3. Умеет толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.</p>
<b>Профессиональные компетенции (ПК-5)</b>		

<p>- способен разрабатывать программы основного и дополнительного образования по иностранному языку в аспекте обучения межкультурной коммуникации в полиэтнической и поликультурной среде</p>	<p>ПК5.1. Знает теоретические основы разработки программ по иностранному языку с учётом особенностей межкультурной коммуникации; методы диагностики, обучения и контроля в практике преподавания английского языка.</p> <p>ПК5.2. Умеет определять методический потенциал научно - методического обеспечения основных и дополнительных образовательных программ с учётом особенностей обучения межкультурной коммуникации в полиэтнической и поликультурной среде.</p> <p>ПК 5.3. Владеет навыками проектирования образовательного контента основных и дополнительных образовательных программ по иностранному языку</p>
---	--

#### 4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

##### 4.1. Трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (ЗЕТ) (108 ч).  
Дисциплина изучается в 1 семестре

Таблица 1

Вид учебной работы	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	26	6
Лекции	6	2
Практические занятия (ПЗ)	20	4
Семинары (С)		
Лабораторные работы (ЛР)		
<b>Самостоятельная работа (всего)</b>	82	102
Проработка материала лекций, подготовка к занятиям		
Самостоятельное изучение тем		
Экзамен		
Курсовой проект (работа)		
Расчетно-графические работы		
Контрольные работы		
Реферат		
<b>Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)</b>	Зачет	Зачет
<b>Общая трудоемкость</b>	<b>108</b>	<b>108</b>

##### 4.2. Содержание дисциплины (модуля)

###### 4.2.1. Тематический план (Очная форма обучения)

Таблица 2

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Практич. подгот.
			Контр	Л	ПЗ	СР	
		10					
1	Language as a Part of Culture			2	2	10	
2	Traditions of English-speaking countries			2	1	10	1
3	Communication as a Basic Human Activity			2	1	10	1
4	Language and national character				1	10	1
5	Initial contacts across cultures				1	10	1
6	System of values of language				2	10	
7	Stereotypes across cultures				3	10	1
8	Socializing and hospitality across cultures				4	12	
<b>Итого: 108</b>				6	15	82	5
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)							

## 4.2.2. Тематический план (заочная форма обучения)

Таблица 3

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Практич. подгот.
			Контр	Л	ПЗ	СР	
		10					
1	Language as a Part of Culture			2	1	10	1
2	Traditions of English-speaking countries				1	12	1
3	Communication as a Basic Human Activity					12	
4	Language and national character					14	
5	Initial contacts across cultures					14	
6	System of values of language					14	

7	Stereotypes across cultures					14	
8	Socializing and hospitality across cultures					14	
<b>Итого: 108</b>				2	2	102	2
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)							<b>зачет</b>

**4.3. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) (Очная/заочная форма обучения)**

Таблица 4

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (дидактические единицы)
1	Language as a Part of Culture.	Определение понятия «язык», его функций и особенностей. Язык и нация, культурные реалии, язык и культура, язык и мышление с точки зрения изучения иностранного (английского) языка.
2	Traditions of English-speaking countries.	Обычаи, присущие британскому и американскому культурным сообществам, связанные с манерой поведения, культурными реалиями, с привычками в еде и праздниками.
3	Communication as a Basic Human Activity.	Коммуникация, как основополагающий вид деятельности человека. Межкультурная коммуникация, особенности и проблемы при изучении иностранного (английского) языка. Иностранное слово как перекресток культур. Общение культур: улыбки и конфликты.
4	Language and national character	Отражение мира, культуры в языке. Национальный характер. Критерии определения национального характера.
5	Initial contacts across cultures	Культура знаков и жестов. Формы приветствия, обращения. Определение степени вежливости в разноязычных культурах.
6	System of values of language	Язык и личность. Система ценностей и ее отражение в языке. Вербальная и невербальная коммуникация.
7	Stereotypes across cultures	Межкультурные различия. Определение понятия «культурный шок», «культурный барьер».
8	Socializing and hospitality across cultures	Манера поведения и общения на работе. Особенности офисных вечеринок. Модель выстраивания личных отношений (английская семья, брак, традиции «семейных сборищ»)

## 5. Образовательные технологии дисциплины «Английский язык для межкультурной коммуникации»

В соответствии с требованиями ФГОС ВПО по направлению подготовки – 44.04.01 Педагогическое образование (магистратура) для реализации содержания программы дисциплины предусмотрено использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий:

1. Круглый стол (дискуссия, дебаты)
2. Мозговой штурм (брейнсторм, мозговая атака)
3. Деловые и ролевые игры
4. Case-study (анализ конкретных ситуаций, ситуационный анализ)
5. Мастер класс
6. Интерактивная дискуссия

### Используемые интерактивные технологии (очное/заочное)

№ п/п	Вид и тема занятий (лекция, пр.р., л/р.)	Используемые интерактивные технологии	Количество часов
1	Language as a Part of Culture	Интерактивный семинар; анализ конкретных ситуаций	2/2
2	Traditions of English-speaking countries	Ролевая игра «Cultural Differences»	2
3	Communication as a Basic Human Activity	Интернет-проект «Different Business Cultures and Cultural Differences»	2
4	Language and national character	Дискуссия на тему: «American/ British/ Australian identity: as I see it».	2
5	Initial contacts across cultures	Интернет-проект «The Main Rules of Making Initial Contacts Across Cultures».	4
6	Stereotypes across cultures	групповое обсуждение	4
Итого			8/2

### 6. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы магистров (Очная/заочная форма обучения)

На самостоятельную, работу студентов по курсу отводится 82/102 часа учебного времени от общей трудоемкости курса. Сопровождение самостоятельной работы студентов по данному курсу может быть организовано в следующих формах:

- согласование индивидуальных планов (виды и темы заданий, сроки представления результатов) самостоятельной работы магистранта в пределах часов, отведенных на самостоятельную работу;
- консультации (индивидуальные и групповые), в том числе с применением электронных средств коммуникации (электронное письмо, icq, скайп и т.д.);
- промежуточный контроль хода выполнения заданий, строящихся на основе различных способов самостоятельной информационной деятельности в открытой информационной среде и отражающегося в процессе формирования электронного портфолио магистранта.

Преподаватель определяет содержание самостоятельной работы, график её выполнения, создает сетевую информационную и коммуникационную среду для организации самостоятельной работы.

В процессе организации самостоятельной работы особое внимание уделяется формированию готовности к кооперации, к работе в коллективе в сетевом

пространстве, для чего осуществляется стимулирование магистрантов к совместной деятельности в малых группах.

В процессе освоения содержания дисциплины предполагается организация как индивидуальной, так и групповой самостоятельной работы.

Типовые задания для самостоятельной работы способствуют формированию практических знаний иностранного языка; развитию умений работы с литературными источниками, овладению навыками рационального поведения и эффективного общения с участниками образовательного процесса.

### 6.1. Темы, вынесенные на самостоятельное изучение (очное/заочное)

п/п	Раздел дисциплины и темы	Форма самостоятельной работы	Кол-во часов	Формы контроля
1	Традиции англоязычных стран, связанные с языком.	Ознакомление магистрантов с планом самостоятельной работы на учебный год, графиком консультаций.	10/10	Заслушивание сообщения, доклады на семинаре. консультации
2	Речевое взаимодействие представителей различных культур.	Введение в проблему, выбор темы, распределение по микрогруппам.	10/12	Защита реферата на семинаре, заслушивание доклада
3	Культурные нормы и культурные ценности изучаемых стран.	Выдвижение и обсуждение гипотез решения основной проблемы, исследование которых может способствовать решению проблемы в рамках намеченной тематики.	10/12	Заслушивание докладов и сообщений на семинарах
4	Специфика коммуникации в контексте бизнеса.	Окончательная постановка проблемы, чтение и изучение аутентичных источников по проблеме	10/14	Заслушивание сообщений и докладов,
5	Ближний и Дальний Восток: сравнительный анализ культурных ценностей.	Подготовка докладов, выполнение контрольных работ	10/14	Заслушивание докладов
6	Особенности мужской и женской вербальной коммуникации.	Подготовка и оформление проекта	10/14	Заслушивание докладов и сообщений на

				семинаре
7	Тишина как форма коммуникации.	Подготовка сообщений и докладов выполнение итоговых тестов	10/14	Заслушивание сообщений и докладов
8	Коммуникационный портрет личности и его виды.	Представление и защита проекта	12/14	Заслушивание сообщений и докладов
9	Общее и различное в туристическом бизнесе разных стран.	Подготовка сообщений и докладов, выполнение итоговых тестов		Коллективное обсуждение
10.	Тестирование	Подготовка к АСТ тесту.		Написание и проверка итоговых тестов, Подготовка к сдаче портфолио.

## 7. Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация

### 7.1 Текущий контроль успеваемости

Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов дисциплины «АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ».

Проверка знаний осуществляется в форме текущего, промежуточного и итогового контроля. Текущий контроль осуществляется преподавателем на каждом занятии с целью проверки уровня владения пройденной частью языкового материала и степени сформированности частных знаний и умений. Промежуточный контроль осуществляется в форме реферата. Промежуточный контроль в устной форме представляет собой case – study.

#### 7.1.1. Тест (демонстрационный вариант), вопросы и задания для текущего контроля успеваемости

##### Тест (элементарный уровень)

#### 1. Выберите правильный ответ:

- If a Chinese businessman asks if your business is prosperous, it is polite to reply that it is doing
  - well
  - moderately
  - poorly
- Which of the following gifts would a Chinese friend consider to be in bad taste?
  - a clock
  - an oil painting
  - a cut glass vase

3. Which part of the body should not be exposed in an Asian home?
  - a. the knees
  - b. the soles of the feet
  - c. the ankles
  
4. When you receive someone's business card in Japan, do you
  - a. study it carefully and put it on the table in front of you?
  - b. thank the person and put it in your pocket quickly?
  - c. look at it quickly just to memorise the name before putting it in your pocket?
  
5. When you take leave of your Japanese counterparts, do you
  - a. shake hands and thank them warmly for their hospitality?
  - b. make a rapid departure, not knowing what to say?
  - c. bow and thank them for their hospitality?
  
6. What is the customary way of greeting in the Middle East?
  - a. embracing
  - b. bowing
  - c. shaking hands
  
7. Which of the following would be likely to offend your Middle Eastern host?
  - a. smoking a cigarette
  - b. refusing a cup of coffee
  - c. leaving some food on your plate
  
8. In Africa, when you meet someone for the first time, it is considered polite to
  - a. ask about the health of your host's family
  - b. talk about the weather
  - c. compliment your host on his appearance
  
9. If you are invited to a home or a school in a Buddhist country, you shouldn't
  - a. pat a child's head
  - b. shake a child's hand
  - c. give a child a present
  
10. Which American habit is likely to be seen as a sign of disrespect in Asian countries?
  - a. taking off one's jacket
  - b. crossing one's legs when sitting
  - c. looking people in the eye
  
11. If you are invited to British friends' home for dinner, it is usual to arrive
  - a. well before the stated time
  - b. exactly on time
  - c. a few minutes after the stated time

12. In Britain, it is not considered polite to ask your host

- a. how his wife is
- b. how much he earns
- c. how his business is going

**2. Проблемные ситуации:**

1. Imagine you are having a conversation with someone. They display different non-verbal behaviours. Considering each in turn, does this behaviour make you feel Positive or Negative about the person, or does it leave you Unaffected? Why?
2. Compare your responses with group mates and identify and discuss any discrepancies.
3. What other non-verbal cues contribute to effective interpersonal communication?
4. In what ways, if any, do you think you need to change your own behaviour in order to communicate more effectively?

Behaviour	P/N/U	Why?
1. picks nose		
2. calm manner		
3. leans far back		
4. head very close to yours		
5. tugs at ear		
6. looks towards you		
7. sits on the same level as you		
8. bounces a leg		
9. picks lint off clothes		
10. voice easy to hear		
11. stares at you		
12. facial expression matches what you feel		
13. relaxed seating position		
14. slouches		
15. raises eyebrows		
16. looks alert		

**3. Напишите эссе на одну из предложенных тем:**

- 1) «Why is it becoming crucial not only to speak foreign languages but also to be knowledgeable about the culture of the country involved?»
- 2) «Culture is becoming increasingly global. What are the implications for the future?»
- 3) «American/ British/ Australian identity: as I see it».
- 4) «What makes American/ British and Russian cultures so different and what makes us so much alike». «The Japanese/Chinese way of life versus the Russian way of life».
- 5) «What does it mean to be a European/ an Asian (way of life of a particular business culture)».

### 7.2.2. Контрольные практические задания для промежуточной аттестации магистрантов

Формой промежуточной аттестации по дисциплине «Английский язык для межкультурной коммуникации» является зачет. Система текущего и рубежного контроля строится по балльно-рейтинговой модели, а итоговый зачет студенты получают в качестве накопительной рейтинговой оценки (не менее 51 балл).

Для итогового зачета студентам достаточно накопить 51 балл. Единственным обязательным учебным заданием, которые магистранты должны выполнить вне зависимости от достигнутого уровня накопительной оценки, является подготовка и презентация учебного проекта (студенты, по уважительным причинам, не принявшие участие в этой работе, обязаны подготовить учебный проект в составе дополнительных учебных заданий).

1. Which of the following would be likely to offend your Middle Eastern host?
    - d. smoking a cigarette
    - e. refusing a cup of coffee
    - f. leaving some food on your plate
  
  2. In Africa, when you meet someone for the first time, it is considered polite to
    - d. ask about the health of your host's family
    - e. talk about the weather
    - f. compliment your host on his appearance
  
  3. If you are invited to a home or a school in a Buddhist country, you shouldn't
    - d. pat a child's head
    - e. shake a child's hand
    - f. give a child a present
  
  4. Which American habit is likely to be seen as a sign of disrespect in Asian countries?
    - d. taking off one's jacket
    - e. crossing one's legs when sitting
    - f. looking people in the eye
  
  5. If you are invited to British friends' home for dinner, it is usual to arrive
    - d. well before the stated time
    - e. exactly on time
    - f. a few minutes after the stated time
  
  6. In Britain, it is not considered polite to ask your host
    - d. how his wife is
    - e. how much he earns
    - f. how his business is going
1. Культурные различия и их влияние на межкультурную коммуникацию.
  2. Знание делового этикета – предпосылка успешной коммуникации в контексте диалога культур.
  3. Неформальное общение и его значение в контексте международного бизнеса.
  4. Источники непонимания в контексте диалога культур.

5. Как эффективно преодолеть культурный барьер.
6. Невербальная коммуникация в контексте диалога культур.
7. Основное назначение и функции культуры.
8. Связь культуры и коммуникации.

### 7.2.3. Примерный перечень вопросов к зачету

1. What is "language" and its functions?
2. What is "culture" and how it is connected with "language"?
3. What is "communication" and how is it maintained?
4. What is "ideology" and "mentality"?
5. What national stereotypes do you know?
6. What kinds of communication do you know?
7. How the system of values is reflected in the language?
8. Explain the term «culture shock» and give some examples of your own.
9. What is non-verbal communication, what part does this play in intercultural communication?
10. What are the main barriers to effective intercultural communication? How can these barriers be overcome?
11. How does the Internet help you with your school work?
12. What are the pros and cons of different means of traveling?
13. What factors influence tourists' choice of a destination?
14. What can you say about catering service in modern hotels?
15. What traditions are connected with eating out in different countries?

### 7.2.4. Структура зачета

Зачет проводится устно и включает в себя два задания:

- 1) Ответ на теоретический вопрос.
- 2) Выполнение заданий на использование английского языка в ситуациях межкультурного общения.

### 7.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, характеризующие этапы формирования компетенций

**Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания**  
 УК-4 Схема оценки уровня формирования компетенции «способность применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия»

Уровень	Показатели (что обучающийся должен продемонстрировать)	Оценочная шкала	
		Зачтено	Зачтено
Пороговый	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для	<b>Не умеет</b> выбирать на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и	<b>Умеет</b> выбирать на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стили делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами <b>Умеет</b> использовать

	академического и профессионального взаимодействия	невербальные средства взаимодействия с партнерами	информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном (-ых) языках <b>Умеет</b> вести деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках
--	---	---	---

**Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания УК-5** Схема оценки уровня формирования компетенции " способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия "

Уровень	Показатели (что обучающийся должен продемонстрировать)	Оценочная шкала	
		Незачтено	Зачтено
Пороговый	способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	<b>Частично</b> использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ	<b>Находит</b> и использует необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими информацию о культурных особенностях и традициях различных сообществ <b>Демонстрирует</b> уважительное отношение к историческому наследию и социокультурным традициям различных народов, основываясь на знании этапов исторического развития общества (включая основные события, деятельность основных исторических деятелей) и культурных традиций мира (включая мировые религии, философские и этические учения), в зависимости от среды взаимодействия и задач образования. <b>Умеет</b> толерантно и конструктивно взаимодействовать с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного

			выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции
--	--	--	--

**Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания ПК-5** Схема оценки уровня формирования компетенции «способность разрабатывать программы основного и дополнительного образования по иностранному языку в аспекте обучения межкультурной коммуникации в полиэтнической и поликультурной среде.»

Уровень	Показатели (что обучающийся должен продемонстрировать)	Оценочная шкала	
		Незачтено	Зачтено
Пороговый	<b>Способен</b> разрабатывать программы основного и дополнительного образования по иностранному языку в аспекте обучения межкультурной коммуникации в полиэтнической и поликультурной среде.	<b>Не знает</b> теоретические основы разработки программ по иностранному языку с учетом особенностей межкультурной коммуникации; методы диагностики, обучения и контроля в практике преподавания английского языка.	<b>Знает</b> теоретические основы разработки программ по иностранному языку с учетом особенностей межкультурной коммуникации; методы диагностики, обучения и контроля в практике преподавания английского языка. <b>Умеет</b> определять методический потенциал научно-методического обеспечения основных и дополнительных образовательных программ с учётом особенностей обучения межкультурной коммуникации в полиэтнической и поликультурной среде. <b>Владеет</b> навыками проектирования образовательного контента основных и дополнительных образовательных программ по иностранному языку

## 8. Основная и дополнительная литература

### Литература

#### а) основная литература :

1. Англистика в миниатюрах. Диалог культур и времен [Электронный ресурс]: коллектив. моногр. / Санкт-Петербург. гос. ун-т ; под общ. ред. Е. Г. Хомяковой. - Санкт-Петербург : Санкт-Петербург. ун-т, 2017. . – Режим доступа: <http://znaniyum.com/bookread2.php?book=940750>.
2. Тер-Минасова С. Многоязычие и диалог культур. АКВАРЕЛЬ, 2016.

3. Гришаева Е.Б. Английский язык: межкультурная коммуникация. Практикум. Красноярск: ИПК СФУ, 2017.
4. Ларина Т. В. Англичане и русские. Язык, культура, коммуникация. М., 2016. livelib.ru: <https://www.livelib.ru/selection/18999-mezhkulturnaya-kommunikatsiya>
5. Кабакчи В.В. Практика англоязычной межкультурной коммуникации. Учебное пособие СПб.: СОЮЗ, 2017.

#### **б) дополнительная**

1. Тер-Минасова С. Язык и межкультурная коммуникация. Изд-во МГУ, 2016.
2. Леонтович О.А. Русские и американцы: парадоксы межкультурной коммуникации. Гнозис, 2017.
3. Письменная О.А. Окна в англоязычный мир (история, география, социальные аспекты, языковая ситуация). К. : ООО «ИП Логос», 2017.
4. Кабакчи В.В. Англоязычное описание русской культуры = Russian Culture through English. Изд-во «Академия», 2016 .

#### **в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы**

[www.usinfo.org](http://www.usinfo.org);

[www.thisnation.com](http://www.thisnation.com);

[www.america.gov](http://www.america.gov);

<http://www.discoverireland.com/gb/ireland-plan-your-visit/getting-around/by-bus-and-train/>;

<http://www.visitbritain.com.ru/destinations/wales/index.aspx>;

<http://www.georgetown.edu/crossroads/syllabi/shank/html>;

<http://www.departments.bucknell.edu/russian>;

### **9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)**

При проведении практических занятий по дисциплине «Английский язык для межкультурной коммуникации» используется следующее программное обеспечение современных информационно – коммуникативных технологий:

Интернет-ресурсы: англоязычные сайты: <http://www.wikipedia.com>;

<http://www.krugosvet.ru>;

<http://www.diplomatshes.com>; <http://www.lenta.ru>; <http://www.comersant.ru>;

<http://www.uno.org>;

-поисковая система Google для поиска информации по темам, выносимым на самостоятельное изучение;

-учебные пособия и учебно-методические разработки научной библиотеки ДГПУ;

-электронный ресурсный центр научной библиотеки ДГПУ; “Wikipedia”

<http://www.wikipedia.org>

<http://biblioclub.ru/category.php?action=book&id=75>

<http://www.macmillandictionary.com/>

<http://www.macmillanenglish.com/>

[www.homeenglish.ru/Tests.html](http://www.homeenglish.ru/Tests.html)

[www.nativeenglish.ru/grammar](http://www.nativeenglish.ru/grammar)

[www.english.language.ru/posob/index.html](http://www.english.language.ru/posob/index.html)

[www.study.ru/lessons/](http://www.study.ru/lessons/) (английский язык)

[www.pereklad.online.ua](http://www.pereklad.online.ua) (английский язык)

[www.multitran.ru](http://www.multitran.ru) (английский язык)

[www.promt.ru](http://www.promt.ru) (английский язык)

[www.translate.ru](http://www.translate.ru) (английский язык)

[www.translate.google.ru](http://www.translate.google.ru) (английский язык)

## **10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

### **10.1. Методические указания для преподавателя**

Основной формой обучения студентов-магистрантов являются аудиторские практические занятия и самостоятельная работа. Приступая к работе, необходимо, прежде всего, ознакомить студентов со структурой курса и его организационными формами, а также формами текущего, промежуточного и итогового контроля. На этом этапе студентам также рекомендуется выполнять индивидуальные задания. Каждый модуль рекомендуется завершать небольшой контрольной работой, составленной самим преподавателем. Преподаватели могут варьировать и модифицировать границы этапов обучения в зависимости от уровня подготовленности студентов.

### **10.2. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Необходимо разрабатывать совместно с преподавателем индивидуальный алгоритм самостоятельной работы и работы на занятиях. Основная рекомендация, обеспечивающая успех при освоении, как отдельных тем, так и курса в целом - систематическая работа над заданиями, конкретизированными в п.3, «Содержание самостоятельной работы». Выполняя задания, студент контролирует степень усвоения материала и, если он не в состоянии выполнить то или иное задание, он должен внимательно прочитать соответствующее правило по рекомендованной литературе. После завершения каждого блока тем, преподаватель дает «творческие» задания: написание связных рассуждений, высказываний, аннотаций и рефератов, подготовка устного сообщения по заданной теме, подготовка к ролевой игре и т.д. На это отводится достаточное количество часов на самостоятельную подготовку. Поиск и сбор материала должен осуществляться студентами самостоятельно из соответствующих источников: периодических изданий, научных статей, монографий, Интернет - ресурсов. При подготовке таких коммуникативно-ориентированных заданий: ролевых игр, групповых дискуссий и т.п. следует придерживаться сценария, разработанного совместно с преподавателями.

## **11 . Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

При проведении практических занятий по дисциплине «Английский язык для межкультурной коммуникации» используются следующие программные обеспечения современных информационно – коммуникативных технологий: Microsoft Office, Excell, тренинговые программы, тестовые задания по дисциплине «Английский язык для межкультурного общения», учебные пособия и учебно-методические разработки научной библиотеки ДГПУ.

## **12. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Применение современных образовательных технологий, в рамках которых реализуется освоение дисциплины, предполагает использование академической аудитории для проведения практических занятий с необходимыми техническими средствами (компьютер, проектор, экран, интерактивная доска, аудио- и- видео аппаратуры, медиазал с возможностью просмотра спутникового телевидения на иностранном языке).

Средства обучения включают учебно-справочную литературу (рекомендованные учебники и учебные пособия, словари, учебные и аутентичные печатные, аудио- и видеоматериалы, Интернет-ресурсы).

Программы: Microsoft PowerPoint 2007, Adobe Acrobat либо Foxit Reader.

Наглядные, аудиовизуальные, технические средства обучения: компьютер, мультимедиа, аудиовизуальные материалы.